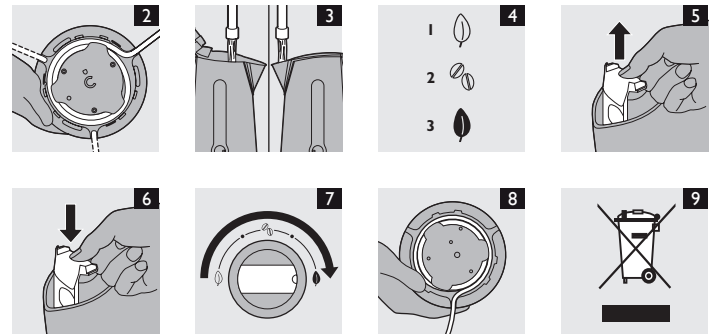
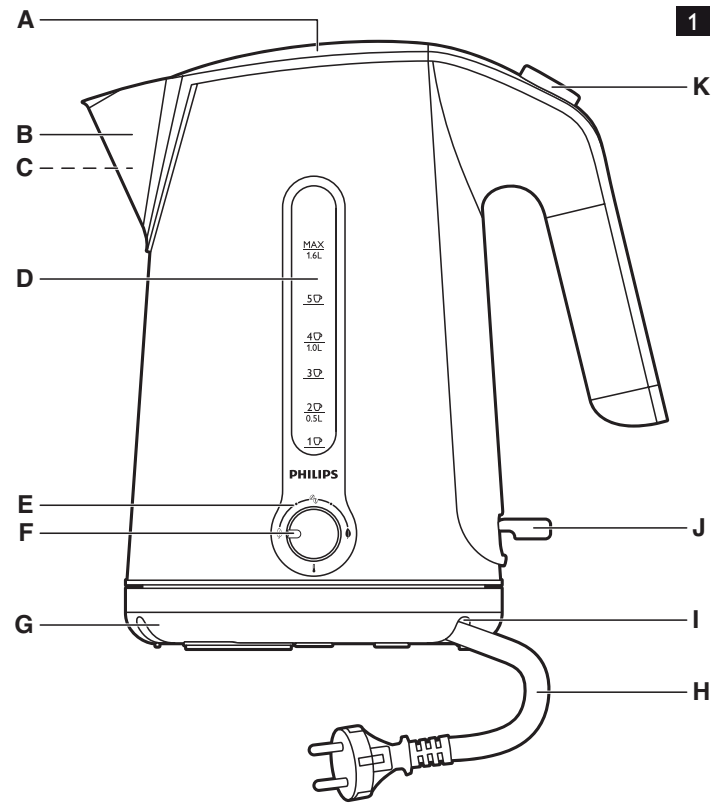


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD4632, HD4631



PHILIPS



Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klientidele tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A Kaas
- B Tila
- C Katlakivifilter
- D Veetaseme näidik
- E Temperatuuriseaded
- F Temperatuuriregulaator
- G Alus
- H Toitejuhe
- I Juhtmehoidik
- J Märgutulega sisse-välja lülitamise lüliti
- K Kaanevabastusnupp

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke seadet ega alust vette vm vedeliku sisse.

Hoiatus.

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik, alus või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Hoidke lapsed seadmest ja toitejuhtmest eemal. Ärge jätke toitejuhet üle tööpinna serva rippuma. Liigset juhtmeosa tuleks hoida kerituna ümber seadme aluse.
- Kuum vesi võib põhjustada tõsiseid põletusi. Olge ettevaatlik kannu käsitsemisel, kui selles on kuum vesi.
- Ärge katsuge kannu kasutamise ajal ning mõne aja jooksul pärast kasutamist, kuna see läheb väga tuliseks. Tõstke kannu alati käepidemest hoides.
- Ärge kunagi täitke kannu üle lubatud maksimaalse taseme tähise! Kui kann on üleliia täis, võib vesi keemise ajal tila kaudu välja pritsida ja põletusi tekitada.
- Ärge avage vee keetmise ajal kannu kaant. Olge ettevaatlik, kui avate kaane kohe pärast vee keema minemist: kannust väljub aur on väga tuline.
- See kiirkeedukann kasutab kuni 13-amprilist voolu. Veenduge, et teie kodus olev elektrisüsteem ja vooluvõrk, millesse kann lülitatud on, tuleb toime sellise voolutarbimisega. Ärge pange samaaegselt vooluringi, kuhu kann on lülitatud, mitut teist seadet.
- Kasutage veekeetjat ainult koos originaalalusega.

Ettevaatust

- Ärge ühendage seda seadet välise lülitusseadmega, nt taimeriga ega vooluahelaga, mida elektrivõrk korrapäraselt sisse-välja lülitab. See hoiab ära ohtliku olukorra, mis võib tekkida termokatkesti ettekatsetamatu lähtestamise tagajärjel.
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Paigaldage veekeetja alati kuivale, siledale ja kindlale pinnale.
- Veekeetja tühjalt kuumenemise vältimiseks ärge täitke seda alla 1-tassi taseme.
- Veekeetja on ette nähtud ainult vee soojendamiseks ja keetmiseks. Ärge kasutage seda supi või muude vedelike, ega ka purki, pudelisse ega konservikarpi pakendatud toidu soojendamiseks.
- Sõltuvalt vee karedusest teie elukohas võivad veekeetja soojuselemendile ilmuda väikesed täpid. See tuleb kannu sisemusse ja soojuselemendile aja jooksul kogunevast katlakivist. Mida karedam on vesi, seda kiiremini katlakivi koguneb. Katlakivi on erinevat värvi. Ehkki katlakivi on kahjutu, võib liigne katlakivi kogunemine mõjutada kannu jõudlust. Eemaldage katlakivi kannust korrapäraselt, järgides juhendi ptk „Katlakivi eemaldamine”.
- Veekeetja alusele võib tekkida kondensatsioon. See on täiesti normaalne nähtus ja ei tähenda, et veekeetjal oleksid mingid defektid.
- Ärge laske veel temperatuuriregulaatori sisse voolata.
- Seade on mõeldud tavapäraseks kodukasutuseks ja kasutamiseks muudes sarnastes tingimustes:
 - 1 poodide, kontorite ja muude töökeskkondade töötajate köögilades;
 - 2 talumajapidamistes;
 - 3 hotellide, motellide ja muud tüüpi majutusasutuste klientidele;

- 4 kodumajutuse tüüpi asutustes.

Kuivaltkeemise kaitse

Veekeetja on varustatud kuivaltkeemise kaitsega. See lülitab kannu automaatselt välja, kui seade on kogemata tühjalt sisse lülitatud või selles pole piisavalt vett. Sisse-välja lülitamise lüliti läheb väljalülitatud asendisse ja toite märgutuli kustub. Laske seadmel 10 minutit jahtuda. Seejärel tõstke kann aluselt maha, et kuivaltkeemise kaitse lähtestuks. Veekeetja on nüüd jälle kasutamisevalmis.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetvälju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

Enne esimest kasutamist

- 1 Pange alus kuivale, tasasele ja kindlale pinnale.
- 2 Toitejuhtme pikkuse saate parajaks reguleerida, kui lükkate liigse osa alusel olevasse juhtmepilus. (Jn 2)
- 3 Loputage veekeetjat veega;
- 4 Täitke veekeetja viie tassi tähiseni ja laske korraks keema minna (vt pt „Seadme kasutamine”).
- 5 Valage tuline vesi välja ja loputage veekeetjat veelkord.

Seadme kasutamine

- 1 Täitke kann veega. Kannu saate täita kas tila kaudu või läbi avatud kaane. (Jn 3) Et veenduda, kas kann kuumutab vee vajaliku temperatuurini, täitke kann nelja tassi tähiseni.
- 2 Sulgege kaas. Et vältida veekeetja kuivakskeemist, kontrollige, kas kaas on hoolikalt suletud.
- 3 Pange kann alusele tagasi ja sisestage pistik seinakontakti.
- 4 Keerake temperatuuriregulaator nõutud temperatuurile (Jn 4).
 - 1 Rohelise tee sümbol: kasutage seda seadet, kui soovite vett kuumutada valge, mate- või rohelise tee jaoks vajalikul temperatuuril.
 - 2 Kohviubade sümbol: kasutage seda seadet, kui soovite vett kuumutada lahustuva kohvi või filtrikohvi jaoks vajalikul temperatuuril.
 - 3 Musta tee sümbol: kasutage seda seadet, kui soovite vett kuumutada musta tee, taimetee, roobosetee, kakaojooji, (kiir)supi, (kiir)pastatoidude ja (kiir)nuudlite jaoks vajalikul temperatuuril. Vaid selle seade kasutamisel toimub vee keetmine.
- 5 Kannu sisselülitamiseks lükake sisse-välja lülitamise lüliti allapoole.
 - ▶ Toite märgutuli süttib põlema ja seade hakkab kuumenema.
 - ▶ Kui vee temperatuur jõuab nõutud temperatuurini, siis lülitub keetja automaatselt välja ja toite märgutuli kustub.

Märkus. Vee kuumutamise või keetmise katkestamiseks lülitage keetja välja.

Puhastamine

Võtke seade alati enne puhastamist vooluvõrgust välja.

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke, nagu bensiini või atsetoon.

Ärge kunagi kastke veekeetjat ega selle alust vette.

- 1 Veekeetja välispinda puhastage pehme lapiga, mida on niisutatud pehme pesemisvahendiga soojas vees.
- 2 Katlakivifiltri puhastamine. Katlakivi ei ole tervisele kahjulik, kuid ta võib joogile anda pulbrilise maitse. Katlakivifilter väldib katlakivi osakeste sattumise jooki. Puhastage katlakivifiltrit korrapäraselt. Veekeetjat saate puhastada kolmel erineval viisil:
 - 1 jätke filter katlakivi eemaldamise ajaks keetjasse (vt selle pt lõiku „Katlakivi eemaldamine”);
 - 2 võtke filter kannust välja ja harjake seda õrnalt kraani all pehme nailonharjaga; (Jn 5)
 - 3 võtke filter keetjast välja ja peske nõudepesumasinas puhtaks.
- 3 Pärast filtri puhastamist kraani all või nõudepesumasinas lükake filter tagasi tilasse, kuni see klõpsates oma kohale läheb (Jn 6).

Katlakivi eemaldamine

Keetja tööea pikendamiseks eemaldage katlakivi korrapäraselt. Tavalise kasutamise korral (kuni viis korda päevas) soovitatatakse katlakivi eemaldada järgmise sagedusega:

- Kord iga 3 kuu tagant pehme veega piirkondades (kuni 18 dH);
- Kord iga kuu tagant kareda veega piirkondades (üle 18 dH).

- 1 Laske keetjasse umbes 900 ml vett.
- 2 Keerake temperatuuriregulaator musta tee asendisse ning lülitage veekeetja sisse (Jn 7).

3 Pärast seda kui keetja on välja lülitunud, lisage kuni viie tassi tühise valget äädikat (8% äädikhape).

4 Jätke äädikalahus ööseks veekeetjasse.

5 Kallake veekeetja tühjaks ja loputage sisemust korralikult.

6 Täitke kann värsket veega ja ajage vesi keema.

7 Kallake kann tühjaks ja loputage kannu sisemust veel kord värsket veega.

Kui veekeetjasse on jäänud katlakivi jäänuseid, siis korrake toimingut.

Nõuande. Võite kasutada ka vastavat katlakivieemaldusvahendit. Järgige katlakivieemaldaja pakendil olevat kasutusjuhendit.

Hoistamine

1 Toitejuhtme hoistamiseks keerake see ümber aluses oleva rulli (Jn 8).

Osade vahetamine

Uue katlakivifiltri saate tellida (tellimiskood 4222 459 45845) Philipsi müügiesindajalt või Philipsi hoolduskeskusest.

Kui veekeetja, alus või toitejuhe on kahjustatud, viige ohtlike olukordade vältimiseks alus või veekeetja parandamiseks või toitejuhtme vahetamiseks Philipsi volitatud hoolduskeskusse.

Keskkonnapäritse

- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust (Jn 9).

Garantii ja hooldus

Probleemide korral ning kui vajate hooldust või teavet, külastage Philipsi veebisaiti www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusse (telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

Išvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminių registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- A Dangtis
- B Snapelis
- C Nuosėdų filtras
- D Vandens lygio indikatorius
- E Temperatūros nustatymai
- F Temperatūros reguliavimo rankenėlė
- G Pagrindas
- H Maitinimo tinklo laidas
- I Laido saugojimo įtaisas
- J Įjungimo / išjungimo jungiklis su lempute, kuri dega įjungus
- K Dangčio atlaisvinimo mygtukas

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateiityje.

Pavojus

- Nemerkite prietaiso ar pagrindo į vandenį ar kitokį skystį.

Išpėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Prietaiso nenaudokite, jei maitinimo laidas, kištukas, pagrindas ar prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Laidą saugokite nuo vaikų. Nepalikite maitinimo laido, kabančio nuo stalo ar pagrindo, ant kurio laikomas prietaisas, krašto. Atliekamą laidą laikykite apvyniotą aplink pagrindą arba jame.
- Verdantis vanduo gali nuplūkyti. Būkite atsargūs, kai virdujate yra karšto vandens.
- Naudojimo metu ir po užvirimo nelieskite virduolio korpuso, nes jis labai karštas. Virduolį imkite tik už jo rankenos.
- Niekada nepilkite į virduolį vandens aukščiau maksimalaus lygio žymos. Jei virdulys perpildytas, verdantis vanduo gali išsilieti per snapelį ir nuplūkyti.
- Niekada neatidarykite virduolio dangčio, kai vanduo verda. Būkite atsargūs atidarydami dangtį užvirus vandeniu: iš virduolio kylantys garai yra labai karšti.
- Šis greitai užverdantis virdulys naudoja iki 13 A elektros srovę. Pasitikrinkite, ar jūsų namų elektros maitinimo tinklas ir grandinė, prie kurios virdulys yra prijungtas, yra pajėgūs susidoroti su tokio paties energijos sąnaudomis. Kai įjungtas virdulys, į tą pačią grandinę nejunkite per daug kitų prietaisų.
- Virduolį naudokite tik su originaliu jo pagrindu.

Išpėjimas

- Nejunkite prietaiso prie išorinio perjungimo įrenginių, tokių kaip laikmatis, ir nejunkite į grandinę, kuri yra reguliariai įjungiamą ir išjungiamą komunalinių įmonių. Tai apsaugo nuo pavojaus, kurį gali sukelti netyčinė šiluminio jungiklio grįžtis.
- Prietaisą junkite tik į žemintą sieninį el. lizdą.
- Virduolį ir pagrindą visada statykite ant sauso, plokščio ir stabilaus paviršiaus.
- Niekada nepripilkite į virduolį vandens žemiau 1 puodelio lygio, kad vanduo neišgaruotų.
- Virdulys skirtas tik vandeniu šildyti arba virinti. Nešildykite virdujate sriubos ar kitokių skysčių, taip pat stiklainiuose, buteliuose arba skardinėse konservuoto maisto.
- Priklausomai nuo vandens kietumo jūsų vandentiekio sistemoje, naudojant virduolį ant virduolio kaitinimo elemento gali susidaryti mažos dėmelės. Šis reiškinys yra normalus nuosėdų susidarymo rezultatas ant kaitinimo elemento ir virduolio viduje. Kuo kietesnis vanduo, tuo greičiau susidaro nuosėdos. Nuosėdos gali būti skirtingų spalvų. Nors nuosėdos yra nekenksmingos, per didelis jų kiekis gali paveikti virduolio veikimą. Reguliariai šalinkite nuosėdas laikydamiesi instrukcijų, pateiktų skyriuje „Nuosėdų šalinimas“.
- Ant virduolio pagrindo gali susidaryti vandens lašelių. Tai visiškai normalu ir tikrai nereiškia, kad virdulys sugedęs.
- Saugokite, kad vanduo nepatektų į temperatūros reguliavimo rankenėlę.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buitijei ir pan., pvz.:
 - 1 personalo virtuvėje parduotuvėse, biuruose ar kitoje darbinėje aplinkoje;
 - 2 sodo nameliuose;
 - 3 klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje;

- 4 viešbučiuose, kuriuose patiekiami pusryčiai.

Apsauga nuo visiško vandens išgaravimo

Šiame virdujate yra apsauga nuo visiško vandens išgaravimo. Ši sistema automatiškai išjungs virduolį, jei jis netyčia bus įjungtas, kai jame nėra, ar yra per mažai vandens. Įjungimo / išjungimo jungiklis ir įjungimo lemputė išsijungia. Leiskite virduoliui 10 minučių vėsti. Tada nukelkite virduolį nuo pagrindo, kad perkrautumėte apsaugos nuo perkaitimo sistemą. Dabar virdulys vėl paruoštas naudoti.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiam vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine mokslinė informacija, jį yra saugu naudoti.

Prieš naudojant pirmą kartą

- 1 Pastatykite pagrindą ant kieto, plokščio, stabilaus paviršiaus.
- 2 Norėdami sureguliuoti laido ilgį, dalį jo sustumkite į pagrinde esančią angą. (Pav. 2)
- 3 Virduolį praskalaukite vandeniu.
- 4 Virduolį pripildykite iki 5 puodelių lygio žymos. Leiskite vieną kartą vandeniu užvirti (žiūrėkite sk. „Aparato naudojimas“).
- 5 Išpilkite karštą vandenį ir dar kartą pripildykite virduolį.

Prietaiso naudojimas

- 1 Užpildykite virduolį vandeniu. Galite užpildyti virduolį pro snapelį arba atidare dangtelį. (Pav. 3)

Norėdami užtikrinti, kad virdulys įkaitina vandenį iki nustatytos temperatūros, pripildykite jį iki 4 puodelių lygio žymos.

- 2 Uždenkite dangtį.

Gerai uždarykite dangtį, kad vanduo virdamas neišgaruotų.

- 3 Padėkite virduolį ant pagrindo ir į lizdą įstatykite kištuką.

- 4 Norėdami nustatyti norimą temperatūrą, pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę (Pav. 4).

- 1 Simbolis „žalioji arbata“: nustatymas užkaitinti vandenį iki temperatūros, reikalingos baltajai, matė ar žalajai arbatai.
- 2 Simbolis „kavos pupelės“: nustatymas užkaitinti vandenį iki temperatūros, reikalingos tirpiai ar filtruoti kavai.
- 3 Simbolis „juodoji arbata“: nustatymas užkaitinti vandenį iki temperatūros, reikalingos juodajai, žolelių, raudonajai arbatai, karštam šokoladui, (tirpiai) sriubai, makaronams, ryžiams ir lakštiniams makaronams. Tik šis nustatymas leidžia vandeniu užvirti.

- 5 Norėdami įjungti virduolį, įjungimo / išjungimo jungiklį pastumkite žemyn.
 - ▶ Įjungimo lemputė užsidega, ir virdulys pradeda kaisti.
 - ▶ Kai vanduo pasiekia norimą temperatūrą, virdulys automatiškai išsijungia ir įjungimo lemputė užgęsta.

Pastaba: Norėdami nutraukti kaitinimo ar virimo procesą, išjunkite virduolį.

Valymas

Prieš pradėdami valyti prietaisą, visada jį išjunkite iš elektros tinklo.

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba esdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

Niekada nemerkite virduolio ar jo pagrindo į vandenį.

- 1 Virduolio išorę valykite minkšta šluoste, sudrėkinta šiltu vandeniu su trupučiu švelnaus ploviklio.
- 2 Išvalykite nuosėdų filtrą. Nuosėdos nekenkia jūsų sveikatai, tačiau gėrimui gali suteikti miltelių skonio. Nuosėdų filtras apsaugos, kad į jūsų gėrimą nepatektų nuosėdų. Nuosėdų filtrą valykite reguliariai. Filtrą galite išvalyti trimis būdais:
 - 1 Šalindami nuosėdas nuo viso prietaiso, palikite filtrą virdujate.
 - 2 Išimkite filtrą iš virduolio ir švelniai nuvalykite jį minkštu nailoniniu šepetėliu po tekančio vandens srove; (Pav. 5)
 - 3 Išimkite filtrą iš virduolio ir plaukite jį indaplovėje.
- 3 Išvalę filtrą po vandens čiaupu ar indaplovėje, išstumkite filtrą atgal į snapelį, kol pasigirs spragtelėjimas (Pav. 6).

Nuosėdų šalinimas

Norėdami prailginti virduolio veikimo laiką, reguliariai valykite nuosėdas. Įprastai naudojant virduolį (iki 5 kartų per dieną), nuosėdas šalinkite taip dažnai, kaip rekomenduojama:

- Vieną kartą per 3 mėnesius, kur yra minkštas vanduo (iki 18 dH).
- Vieną kartą per mėnesį, kur yra kietas vanduo (daugiau nei 18 dH).

- 1 Pripilkite į virduolį apie 900 ml vandens.

2 Pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę iki juodosios arbatos nustatymo simbolio ir įjunkite virdulį (Pav. 7).

3 Kai virdulys išsijungs, į virdulį iki 5 puodelių lygio žymos pripilkite baltojo acto (8% rūgštingumo).

4 Tirpalą virdulyje palikite per naktį.

5 Ištuštinkite virdulį ir kruopščiai jį praskalaukite.

6 Užpildykite virdulį švari vandeniu ir jį užvirinkite.

7 Ištuštinkite virdulį ir dar kartą jį praskalaukite švari vandeniu.

Jei virdulyje dar liko nuosėdų, procedūrą pakartokite.

Patarimas: Taip pat galite naudoti kitas tinkamas nuosėdų šalinimo priemones. Tada laikykitės nurodymų, pateiktų ant nuosėdų šalinimo priemonės pakuotės.

Laikymas

1 Saugodami maitinimo laidą, užvyniokite jį ant ritės, esančios pagrinde (Pav. 8).

Pakeitimas

Galite įsigyti naują nuosėdų filtrą (užsakymo numeris 4222 459 45845) iš savo „Philips“ platintojo arba „Philips“ paslaugų centre.

Jei pažeistas virdulys, jo pagrindas ar maitinimo laidas, kad būtų išvengta pavojaus, pagrindą ar virdulį pristatykite į igaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą, kad juos pataisytų arba pakeistų laidą.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 9).

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu www.philips.com arba susisiekite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A Vāks
- B Snīpis
- C Nosēdumu filtrs
- D Ūdens līmeņa indikators
- E Temperatūras iestatījumi
- F Temperatūras slēdzis
- G Pamatne
- H Elektrības vads
- I Vada uzglabāšanas vieta
- J Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ar barošanas gaismīgu
- K Vāka atvēršanas poga

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Neieņemiet ierīci vai pamatni ūdenī vai jebkurā citā šķidrumā.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāts kontaktdakša, elektrības vads, pamatne vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehnikās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotāļties mazi bērni.
- Glabājiet ierīci un tās elektrības vadu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet elektrības vadam nokarāties pāri galda vai darbvirsma malai. Lieko elektrības vada daļu var uzglabāt ierīces pamatnē vai aptīt ap to.
- Karsts ūdens var izraisīt smagus apdegumus. Uzmanieties, ja tējkannā ir karsts ūdens.
- Nepieskarieties tējkannas korpusam izmantošanas laikā un īsi pēc tam, jo tas ļoti sakarst. Vienmēr celiet tējkannu aiz tās roktura.
- Nekad neiepildiet tējkannā ūdeni virs maksimālā līmeņa norādes. Ja tējkanna ir pārpildīta, ūdens vāroties var izlīst pa snīpi un radīt apdegumus.
- Neatveriet vāku, kamēr ūdens uzkarst. Uzmanieties, atverot vāku tūlīt pēc ūdens uzvārīšanās: tvaiks, kas plūst no tējkannas, ir ļoti karsts.
- Šī ātras vārīšanas tējkanna var patērēt 13 ampērus no elektriskās strāvas padeves jūsu mājās. Pārliecinieties, vai jūsu mājas elektrosistēma un elektroķēde, kurai ir pievienota tējkanna, spēj izturēt šādu elektrības patēriņa slodzi. Neļaujiet pārāk daudzām ierīcēm patērēt elektrību no vienas elektroķēdes, kamēr lietojat tējkannu.
- Tējkannu drīkst izmantot tikai kopā ar komplektā esošo pamatni.

Ievērbai

- Nepieslēdziet ierīci ārējām komutācijas ierīcēm, piemēram, taimerim, un nepieslēdziet to strāvas ķēdei, kura tiek regulāri ieslēgta un izslēgta. Tādējādi novērsīsiet draudus, kurus var izraisīt netīša termiskā izslēdzēja atiestate.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktozetei.
- Vienmēr novietojiet pamatni un tējkannu uz sausas, līdzenas un stabilas virsmas.
- Lai tējkanna neizvārītos tukša, nekad neiepildiet tajā ūdeni zemāk par vienas tasītes līmeņa atzīmi.
- Tējkanna ir paredzēta tikai ūdens vārīšanai. Nelietojiet to, lai uzsilītu zupu, citus šķidrums vai ēdienu no burkā, pudelēm vai konservu kārbām.
- Atkarībā no ūdens cietības tējkannas lietošanas laikā uz tās sildīšanas elementa var parādīties nelieli plankumi. Šis fenomens ir novērojams tāpēc, ka laika gaitā uz sildīšanas elementa un tējkannas iekšpusē uzkrājas katlakmens. Jo cietāks ūdens, jo ātrāk veidojas katlakmens. Katlakmens var būt dažādās krāsās. Lai gan katlakmens ir nekaitīgs, pārāk daudz katlakmens var ietekmēt tējkannas darbību. Regulāri notīriet katlakmeni, veicot nodaļā 'Katlakmens notīrīšana' atrodamos norādījumus.
- Uz tējkannas pamatnes var kondensēties ūdens. Tā ir parasta parādība, un tas nenozīmē, ka tējkanna ir bojāta.
- Neļaujiet ūdenim ieplūst temperatūras slēdzī.
- Šī ierīce paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgā veidā, piemēram:
 - 1 veikalū, biroju darbinieku virtuvēs vai citās darba telpās;
 - 2 saimniecības ēkās;
 - 3 viesnīcās, moteļos un citās apmešanās vietās;
 - 4 nakšņošanas vietās.

Aizsardzība pret ūdens pilnīgu izvārīšanos

Tējkannai ir pretizvārīšanās aizsardzība. Šī ierīce automātiski izslēdz tējkannu, ja tā ir nejausi ieslēgusies un tajā nav ūdens vai nepietiekams daudzums ūdens. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir „off” pozīcijā un barošanas indikators izslēdzas. Ļaujiet tējkannai atdzist 10 minūtes. Tad noņemiet to no pamatnes, lai atiestatītu pretizvārīšanās aizsardzību. Tagad tējkanna ir atkal gatava lietošanai.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Pirms pirmās lietošanas reizes

- 1 Novietojiet pamatni uz līdzenas, plakanas un stabilas virsmas.
- 2 Lai piemērotu vada garumu, ievietojiet tā daļu vada novietnē, tējkannas pamatnē. (Zīm. 2)
- 3 Izskalojiet tējkannu ar ūdeni.
- 4 Piepildiet tējkannu ar ūdeni līdz piecu krūzišu līmeņa atzīmei. Ļaujiet ūdenim vienu reizi uzvārīties (skatiet nodaļu „Ierīces lietošana”).
- 5 Izleijiet karsto ūdeni un izskalojiet tējkannu vēlreiz.

Ierīces lietošana

- 1 Piepildiet tējkannu ar ūdeni. Varat piepildīt tējkannu vai nu caur snīpi, vai arī caur vāka atvēršanu. (Zīm. 3)

Lai nodrošinātu, ka tējkanna uzsilda ūdeni līdz noteiktajai temperatūrai, piepildiet tējkannu līdz četrām krūzišu līmeņa atzīmei.

- 2 Aizveriet vāku.

Lai tējkanna neizvārītos sausa, pārliecinieties, vai tās vāks ir kārtīgi aizvērts.

- 3 Novietojiet tējkannu uz pamatnes, un ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktlīdžā.

- 4 Pagrieziet temperatūras slēdzi, lai iestatītu vēlamu temperatūru (Zīm. 4).

- 1 Zaļās tējas simbols: iestatījums ūdens uzsildīšanai līdz noteiktai temperatūrai, lai pagatavotu balto, matē vai zaļo tēju.
- 2 Kafijas pupiņu simbols: iestatījums ūdens uzsildīšanai līdz noteiktai temperatūrai, lai pagatavotu šķīstošo kafiju vai uzlejamo kafiju.
- 3 Melnās tējas simbols: iestatījums ūdens uzsildīšanai līdz noteiktai temperatūrai, lai pagatavotu melno, zaļu, sarkankrūma tēju, karsto šokolādi. (ātri pagatavojamās) zupas, makaronus, rīsus un nūdeles. Tikai izmantojot šo iestatījumu ūdens tiek uzvārīts.

- 5 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi lejup, lai ieslēgtu tējkannu.

- ▶ Barošanas lampiņa iedegas, un tējkanna sāk uzsilt.
- ▶ Tējkanna automātiski izslēdzas un barošanas lampiņa izslēdzas, kad ūdens sasniedz iestatīto temperatūru.

Piezīme. Lai pārtrauktu sildīšanas vai vārīšanas procesu, izslēdziet tējkannu.

Tīrīšana

Pirms tīrīt ierīci, vienmēr izvelciet elektrības vada spraudni no kontaktlīdžas.

Ierīces tīrīšanai nekādā gadījumā nelietojiet skrāpjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrums, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Nekādā gadījumā neiemērciet tējkannu vai tās pamatni ūdenī.

- 1 Tējkannas ārpusi tīriet ar mikstu drānu, kas samitrināta siltā ūdenī, kurā izšķīdināts viegls tīrīšanas līdzeklis.

- 2 Regulāri tīriet katlakmens filtru.

Katlakmens nav kaitīgs veselībai, bet var dzērienam piešķirt miltainu piegāšu. Katlakmens filtrs neļauj daļiņām nokļūt dzērienā. Regulāri tīriet katlakmens filtru. Jūs varat tīrīt filtru trīs veidos:

- 1 atstājiet filtru tējkannā, kad atkalķojat visu ierīci (skatiet nodaļu „Katlakmens noņemšana”);
- 2 izņemiet filtru no tējkannas un tekošā krāna ūdenī uzmanīgi notīriet to ar mikstu neilona suku; (Zīm. 5)
- 3 izņemiet filtru no tējkannas un mazgājiet to trauku mazgājamajā mašīnā.

- 3 Pēc filtra izmazgāšanas zem tekoša krāna ūdens vai trauku mazgājamajā mašīnā, ievietojiet filtru atpakaļ snīpi, kamēr tas ievietojas atbilstošā pozīcijā (Zīm. 6).

Atkalķošana

Lai pagarinātu tējkannas darbību, noņemiet katlakmeni regulāri.

Parastas lietošanas gadījumā (ne vairāk kā 5 reizes dienā) ieteicamais katlakmens tīrīšanas biežums ir:

- Reizi trijos mēnešos, ja ūdens ir miksts (līdz 18 dH).
- Reizi mēnesī, ja ūdens ir ciets (vairāk nekā 18 dH).

- 1 Piepildiet tējkannu ar apm. 900 ml ūdens.

- 2** Noregulējiet temperatūras slēdzi uz melnās tējas iestatījumu un ieslēdziet tējkannu (Zīm. 7).
- 3** Kad tējkanna izslēdzas, pievienojiet balto etiķi (8% etiķskābi) līdz piecu krūzīšu līmeņa atzīmei.
- 4** Atstājiet šķīdumu tējkannā pa nakti.
- 5** Izlejiet šķīdumu no tējkannas un rūpīgi izskalojiet to.
- 6** Piepildiet tējkannu ar tīru ūdeni un uzvāriet to.
- 7** Izlejiet ūdeni no tējkannas un atkal izskalojiet ar tīru ūdeni.

Ja tējkannā vēl arvien ir katlakmens, atkārtojiet darbības.

Padoms. Varat arī lietot atbilstošu katlakmens noņemšanas līdzekli. Tādā gadījumā rīkojieties saskaņā ar norādījumiem, kas minēti uz katlakmens noņemšanas līdzekļa iesaiņojuma.

Uzglabāšana

- 1** Lai glabātu elektrības vadu, uztiniet to uz spoles ierīces pamatnē (Zīm. 8).

Rezerves daļas

Jaunu filtru (pasūtījuma numurs: 4222 459 45845) varat iegādāties pie Philips produkcijas izplatītāja vai Philips pilnvarotā apkopes centrā.

Lai izvairītos no bīstamām situācijām, bojātu tējkannu, pamatni vai elektrība vadu nododiet labošanai vai elektrības vada nomainīai Philips pilnvarotā apkopes centrā.

Vide

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 9).

Garantija un apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- A Pokrywka
- B Dziobek
- C Filtr zatrzymujący osad
- D Wskaźnik poziomu wody
- E Ustawienia temperatury
- F Pokrętko temperatury
- G Podstawa
- H Przewód sieciowy
- I Uchwyt na przewód
- J Wyłącznik ze wskaźnikiem zasilania
- K Przycisk zwalniający pokrywkę

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj urządzenia i jego podstawy w wodzie ani innym płynie.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy, podstawa lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przechowuj przewód sieciowy w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby przewód sieciowy zwiisał z krawędzi stołu czy blatu, na którym ustawione jest urządzenie. Zbędny fragment przewodu sieciowego można przechowywać wewnątrz podstawy urządzenia lub nawinąć go wokół podstawy.
- Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia. Zachowaj ostrożność, gdy w czajniku znajduje się gorąca woda.
- Nie dotykaj obudowy w trakcie ani przez pewien czas po użyciu czajnika, ponieważ nagrzewa się ona do wysokiej temperatury. Zawsze podnoś czajnik, korzystając z uchwytu.
- Nigdy nie napełniaj czajnika powyżej wskaźnika maksymalnego poziomu. W przypadku nadmiernego napełnienia czajnika wrząca woda może wydostać się przez dziobek i spowodować oparzenia.
- Nie podnoś pokrywki czajnika podczas gotowania wody. Przy unoszeniu pokrywki tuż po zagotowaniu wody zachowaj ostrożność, gdyż wydostająca się z czajnika para jest bardzo gorąca.
- Ten szybki czajnik może pobierać do 13 A prądu z instalacji elektrycznej. Sprawdź, czy instalacja elektryczna w domu oraz obwód, do którego czajnik jest podłączony, są przystosowane do takiego poziomu poboru mocy. Nie włączaj zbyt wielu urządzeń, korzystających z tego samego obwodu co czajnik.
- Używaj czajnika wyłącznie z oryginalną podstawą.

Uwaga

- Aby wyeliminować niebezpieczeństwo niezamierzonego wyzerowania wyłącznika termicznego, nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego urządzenia włączającego, np. wyłącznika czasowego, ani do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez takie urządzenie.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Zawsze stawiaj podstawę i czajnik na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie napełniaj czajnika poniżej poziomu 1 szklanki, aby urządzenie nie pracowało bez wody.
- Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do podgrzewania i gotowania wody. Nie używaj go do podgrzewania zup i innych płynów, ani też żywności przechowywanej w słoikach, butelkach lub puszkach.
- W zależności od twardości wody po pewnym czasie na elemencie grzejnym czajnika mogą pojawić się małe plamy. Jest to wynik osadzania się, wraz z upływem czasu, kamienia wapiennego na elemencie grzejnym i wewnątrz czajnika. Im twardsza woda, tym szybciej osadza się kamień, który może być różnego koloru. Mimo że jest on nieszkodliwy, jego zbyt duża ilość może negatywnie wpłynąć na funkcjonowanie czajnika. Regularnie usuwaj kamień wapienny,

postępując zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Usuwanie kamienia”.

- Na dnie czajnika może zbierać się skroplona para wodna. Jest to zupełnie normalne zjawisko, które nie świadczy o jakimkolwiek uszkodzeniu urządzenia.
- Uważaj, aby woda nie dostała się do pokrętki temperatury.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak:
 - 1 kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych zakładach pracy,
 - 2 domy wiejskie,
 - 3 hotele, motele i inne budynki mieszkalne,
 - 4 pensjonaty typu Bed and Breakfast.

Zabezpieczenie przed włączeniem pustego urządzenia

Czajnik jest wyposażony w zabezpieczenie przed włączeniem pustego czajnika. Mechanizm samoczynnie wyłącza czajnik, jeżeli został on przypadkowo włączony bez wody lub ze zbyt małą ilością wody. Czajnik wyłącza się, a wskaźnik zasilania gaśnie. Poczekaj 10 minut, aż czajnik ostygnie. Następnie zdejmij czajnik z podstawy, aby wyłączyć zabezpieczenie. Czajnik będzie ponownie gotowy do użycia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Przed pierwszym użyciem

- 1 Ustaw podstawę na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- 2 Aby dostosować długość przewodu sieciowego, wepchnij jego część do otworu na przewód znajdującego się w podstawie urządzenia. (rys. 2)
- 3 Oplucz czajnik pod wodą.
- 4 Napełnij czajnik wodą do poziomu 5 filiżanek i zagotuj w nim wodę jeden raz (patrz rozdział „Zasady używania”).
- 5 Wylej gorącą wodę i ponownie oplucz czajnik.

Zasady używania

- 1 Napełnij czajnik wodą, wlewając ją przez dziobek lub przez otwartą pokrywkę. (rys. 3)

Aby mieć pewność, że czajnik podgrzeje wodę dokładnie do określonej temperatury, napełnij go do poziomu 4 filiżanek.
- 2 Zamknij pokrywkę.

Sprawdź, czy pokrywka jest prawidłowo zamknięta. W przeciwnym razie woda może się wygotować i wyparować z czajnika.
- 3 Przed podłączeniem do gniazdka elektrycznego umieść czajnik na podstawie.
- 4 Ustaw pokrętko temperatury na wymaganą temperaturę (rys. 4).
 - 1 Symbol „zielonej herbaty”: ustawienie podgrzewania wody do wymaganej temperatury dla białej lub zielonej herbaty i yerba mate.
 - 2 Symbol „ziaren kawy”: ustawienie podgrzewania wody do wymaganej temperatury dla kawy rozpuszczalnej lub filtrowanej.
 - 3 Symbol „czarnej herbaty”: ustawienie podgrzewania wody do wymaganej temperatury dla czarnej i zielonej herbaty, herbaty rooibos, gorącej czekolady, zupy instant, makaronu, ryżu i klusek. Woda jest gotowana tylko na tym ustawieniu.
- 5 Naciśnij wyłącznik, aby włączyć czajnik.
 - ▶ Wskaźnik zasilania zapali się, a czajnik zacznie się nagrzewać.
 - ▶ Czajnik wyłącza się automatycznie, a wskaźnik zasilania gaśnie, gdy woda osiąga ustaloną temperaturę.

Uwaga: Aby przerwać proces podgrzewania lub gotowania, wyłącz czajnik.

Czyszczenie

Zanim zaczniesz czyścić urządzenie, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyszczyków, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Nigdy nie zanurzaj czajnika ani podstawy w wodzie.

- 1 Obudowę czajnika można czyścić miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego środka myjącego.
- 2 Czyść filtr zatrzymujący osad.

Kamień nie jest szkodliwy dla zdrowia, ale może nadawać napojom proszkowy posmak. Filtr zapobiega przedostawaniu się cząsteczek kamienia do napojów. Należy go regularnie czyścić.

Filtr można czyścić na trzy sposoby:

- 1 zostaw filtr w czajniku podczas usuwania kamienia z całego urządzenia (patrz część „Usuwanie kamienia”);

- 2 wyjmij filtr z czajnika i delikatnie wyczyść go miękką, nylonową szczoteczką pod bieżącą wodą; (rys. 5)
- 3 wyjmij filtr z czajnika i umyj go w zmywarce.

3 Po wyczyszczeniu filtra pod bieżącą wodą lub w zmywarce umieść go z powrotem w dziobku, aż zablokuje się na swoim miejscu (rys. 6).

Usuwanie kamienia

Regularne usuwanie kamienia przedłuża okres eksploatacji czajnika.

W przypadku normalnej eksploatacji (do 5 razy dziennie) kamień należy usuwać:

- co 3 miesiące w przypadku wody miękkiej (do 18 dH);
- co miesiąc w przypadku wody twardej (powyżej 18 dH).

- 1** Napełnij czajnik wodą o objętości około 900 ml.
- 2** Ustaw pokrętkę temperatury w pozycji czarnej herbaty i włącz czajnik (rys. 7).
- 3** Po wyłączeniu się czajnika dodaj octu (8% kwasu octowego), tak aby poziom cieczy sięgał oznaczenia poziomu 5 filiżanek.
- 4** Zostaw ten roztwór w czajniku na noc.
- 5** Opróżnij czajnik i dokładnie go wypłucz.
- 6** Nalej do czajnika czystą wodę i zagotuj ją.
- 7** Ponownie opróżnij czajnik i wypłucz czystą wodą.

Jeśli w czajniku nadal widać kamień, powtórz całą procedurę.

Wskazówka: Możesz również użyć odpowiedniego środka do usuwania kamienia. W tym przypadku postępuj zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na jego opakowaniu.

Przechowywanie

- 1** Schowaj przewód sieciowy, nawijając go na uchwyt w podstawie (rys. 8).

Wymiana

Nowy filtr zatrzymujący osad (numer usługi 4222 459 45845) można kupić u sprzedawcy produktów firmy Philips lub w centrum serwisowym firmy Philips.

Jeśli czajnik, jego podstawa lub przewód sieciowy ulegną uszkodzeniu, należy je zanieść do naprawy w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips; uszkodzony przewód sieciowy musi zostać wymieniony na nowy, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 9).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum

Obsługi Klienta firmy Philips w danym kraju (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание (Рис. 1)

- A Крышка
- B Носик
- C Противоизвестковый фильтр
- D Индикатор уровня воды
- E Настройки температуры
- F Регулятор температуры
- G Основание
- H Сетевой шнур
- I Приспособление для хранения шнура
- J Кнопка включения/выключения с индикатором питания
- K Кнопка открывания крышки

Важно!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать чайник или подставку чайника в воду или любую другую жидкость.

Предупреждение.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь чайником, если поврежден сетевой шнур, штепсельная вилка, подставка чайника, либо сам чайник.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Чайник и сетевой шнур должны быть недоступны для детей. Следите за тем, чтобы сетевой шнур не свисал с края стола или рабочей поверхности, на которой установлен чайник. Излишек шнура можно хранить внутри отсека для хранения шнура или намотать на подставку чайника.
- Кипящая вода может стать причиной сильных ожогов. Будьте особенно осторожны, когда в чайнике есть горячая вода.
- Не прикасайтесь к корпусу чайника во время и сразу после нагрева: он очень горячий. Поднимайте чайник, обязательно взявшись за ручку.
- Запрещается заливать в чайник воду выше отметки максимального уровня. В противном случае кипящая вода может выплескиваться из носика, при этом можно ошпариться.
- Запрещается открывать крышку кипящего чайника. Будьте особенно осторожны, если вы открываете крышку сразу же после того как чайник вскипел: выходящий из чайника пар очень горячий.
- Этот чайник для быстрого кипячения может работать от источника питания в 13 А. Убедитесь, что электрическая сеть в вашем доме и розетка, к которой вы подключаете чайник, выдерживает такую нагрузку. При использовании чайника не нагружайте электросеть дополнительными электроприборами.
- Используйте чайник только с подставкой, входящей в комплект поставки.

Внимание!

- Не подключайте прибор к внешним отключающим устройствам, например, к таймеру, или к сети, в которой возможны сбои подачи электропитания. Это предотвратит возникновение опасных ситуаций в результате случайного сброса аварийного предохранителя.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Ставьте подставку и чайник только на сухую, ровную и устойчивую поверхность.
- Во избежание выкипания чайника запрещается наливать воду ниже уровня приготовления одной чашки.
- Чайник предназначен только для подогрева ил кипячения воды. Не используйте его для подогревания супа или иных жидкостей, а также продуктов из банок, бутылок или консервированной пищи.
- Если используется вода жесткая, то на нагревательном элементе чайника могут появиться небольшие пятна. Это результат образования накипи.

Чем жестче вода, тем быстрее появляется накипь. Накипь может иметь разные цвета. Хотя накипь и является безвредной для здоровья, она может отрицательно сказаться на работе Вашего чайника. Регулярно очищайте чайник от накипи, как описано в главе "Очистка от накипи" настоящего руководства.

- На подставке чайника может конденсироваться влага. Это нормальное явление и не указывает на наличие неисправности чайника.
- Следите, чтобы внутрь регулятора температуры не попала вода.
- Данный прибор предназначен только для использования в домашних и других подобных условиях, в том числе:
 - 1 в столовых и на кухнях для персонала в магазинах, офисах и т.п.;
 - 2 в загородных домах и на фермах;
 - 3 постояльцами гостиниц, гостевых домов и других подобных заведений;
 - 4 постояльцами мини-отелей.

Защита от выкипания

Чайник оснащен системой защиты от выкипания. Прибор автоматически выключается, если он был случайно включен без воды или с недостаточным количеством воды. При срабатывании системы защиты кнопка включения/выключения чайника перейдет в положение "выключено", а индикатор питания погаснет. Дайте чайнику остыть в течение 10 минут. Для сброса защиты снимите прибор с подставки и налейте в него воды. Теперь чайник снова готов к использованию.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Перед первым использованием

- 1 Установите подставку чайника на сухую, ровную и устойчивую поверхность.
- 2 Для установки необходимой длины шнура пропустите его через одно из отверстий подставки. (Рис. 2)
- 3 Сполосните чайник водой.
- 4 Наполните чайник водой до отметки "5 чашек". Вскипятите воду один раз (см. главу "Использование прибора").
- 5 Вылейте из чайника горячую воду и еще раз сполосните чайник.

Использование прибора

- 1 Залейте воду в чайник либо через носик, либо через открытую крышку. (Рис. 3)

Чтобы убедиться, что чайник нагревает воду до установленной температуры, наполните его водой до отметки "4 чашки".

- 2 Закройте крышку. Убедитесь, что крышка закрыта должным образом, чтобы исключить полное выкипание чайника.
- 3 Установите чайник на подставку и подключите его к электросети.
- 4 Установите регулятор температуры на необходимую отметку (Рис. 4).

- 1 Значок "Зеленый чай": подогревание воды до температуры, необходимой для заваривания белого и зеленого чая или мате.
- 2 Значок "Кофейное зерно": подогревание воды до температуры, необходимой для приготовления растворимого кофе или кофе в фильтр-пакетах.
- 3 Значок "Черный чай": подогревание воды до температуры, необходимой для приготовления черного, травяного чая, ройбуша, горячего шоколада, супа (быстрого приготовления), пасты, риса или лапши. Чайник вскипятит воду только при выборе этой настройки.

- 5 Чтобы включить чайник, нажмите на кнопку включения/выключения.
 - ▶ Индикатор питания загорается, и чайник начинает нагреваться.
 - ▶ Когда вода нагревается до установленной температуры, чайник автоматически отключается, а индикатор питания гаснет.

Примечание. Чтобы остановить процесс нагревания или кипения, выключите чайник.

Очистка

Перед очисткой прибора обязательно отсоединяйте его от электросети.

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Запрещается погружать чайник или подставку в воду.

- 1 Очищайте внешнюю поверхность чайника мягкой тканью, смоченной теплой водой с мягким чистящим средством.

2 Регулярно очищайте фильтр от накипи.

Накипь не представляет опасности для вашего здоровья, однако она может придавать напитку неприятный “порошковый” привкус. Противоизвестковый фильтр предотвращает попадание частичек накипи в ваши напитки. Регулярно очищайте фильтр.

Фильтр можно очищать тремя способами:

- 1 оставьте фильтр в чайнике во время очистки от накипи (см. раздел “Удаление накипи”);
- 2 извлеките фильтр из чайника и аккуратно вымойте его мягкой нейлоновой щеткой под струей воды; (Рис. 5)
- 3 извлеките фильтр из чайника и вымойте его в посудомоечной машине.

3 После промывки фильтра под струей воды или в посудомоечной машине установите его на свое место в носике; раздвесьте щелчок (Рис. 6).

Очистка от накипи

Регулярная очистка чайника от накипи продлит срок его службы.

При нормальном использовании чайника (до 5 раз в день) рекомендована следующая частота очистки от накипи:

- Один раз в 3 месяца — для регионов с мягкой водой (до 18 dH).
- Один раз в месяц — для регионов с жесткой водой (более 18 dH).

1 Залейте в чайник примерно 900 мл воды.

2 Установите регулятор температуры в положение для приготовления черного чая и включите чайник (Рис. 7).

3 После того, как чайник отключится, долейте в него белый уксус (раствор 8% уксусной кислоты) до отметки “5 чашек”.

4 Оставьте раствор в чайнике на ночь.

5 Вылейте воду из чайника и чайник и тщательно сполосните его.

6 Залейте в чайник чистую воду и вскипятите ее.

7 Вылейте воду из чайника и снова сполосните его чистой водой.

Если в чайнике еще осталась накипь, повторите описанную выше процедуру.

Совет. Также можно воспользоваться специальным средством для удаления накипи. В этом случае следуйте инструкциям по удалению накипи, напечатанным на упаковке средства для удаления накипи.

Хранение

1 При хранении обмотайте шнур питания вокруг катушки на подставке прибора (Рис. 8).

Замена деталей

Новый фильтр против накипи (номер по каталогу 4222 459 45845) можно заказать у торгового представителя Philips или в сервисном центре Philips.

В случае повреждения чайника, подставки чайника или сетевого шнура, сдайте подставку чайника в авторизованный сервисный центр Philips для ремонта или замены сетевого шнура, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию чайника.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 9).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в торговую организацию Philips.